



**KOLEGIUM DOSKONALENIA ZAWODOWEGO  
POLSKIEGO TOWARZYSTWA TŁUMACZY  
PRZYSIĘGLYCH I SPECJALISTYCZNYCH  
T E P I S**

zaprasza do udziału w

**LABORATORIUM  
„TŁUMACZENIE NA ODLEGŁOŚĆ I NOTACJA”**

KURS DLA ZAAWANSOWANYCH

**Piątek, 28 stycznia 2011 r. w godz. 12<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>,  
Prokuratura Okręgowa Warszawa-Praga, ul. Bródnowska 13/15**

**Sobota, 29 stycznia 2011 r. w godz. 9<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>,  
Dom Amicus, Warszawa, ul. Hozjusza 2  
z przerwami na kawę**

**Oплата za udział w kursie (12 godzin lekcyjnych): 370 zł**

**Kurs jest przeznaczony dla osób zainteresowanych  
tłumaczeniem na odległość z użyciem urządzeń audiowizualnych  
i stosowaniem notacji podczas tłumaczenia konsekwentnego**

**Prowadzą: Joanna Miler-Cassino, Zofia Rybińska,  
Marta Ziglińska, Małgorzata Tryba, Janusz Poznański**

**PROGRAM KURSU**

**PIĄTEK - 28 stycznia 2011 r.**

**12<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>** – Tłumaczenie na odległość z użyciem urządzeń  
audiowizualnych, ćwiczenia w siedzibie Prokuratury Okręgowej

**SOBOTA - 29 stycznia 2011 r.**

**09<sup>00</sup>-10<sup>30</sup>** – Tłumacz w postępowaniu karnym  
**10<sup>45</sup>-12<sup>15</sup>** – Tłumaczenie na odległość  
**12<sup>30</sup>-14<sup>00</sup>** – Stres w pracy tłumacza i techniki panowania nad stresem  
**15<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>** – Podstawowe zasady stosowania notacji

**Zgłoszenia przyjmuje Biuro RN:  
tepis@tepis.org.pl do 25 stycznia 2010 r.**

**Wpłaty prosimy przekazywać na konto PT TEPIS:  
46 1020 1026 0000 1502 0117 5983, PKO BP II O/Warszawa**